



LIETUVOS RESPUBLIKA
VALSTYBINĖ MAISTO IR
VETERINARIJOS TARNYBA

VETERINARIJOS SERTIFIKATAS Nr.

B 059399 /

VETERINARY CERTIFICATE FOR MILK AND MILK PRODUCTS FOR HUMAN CONSUMPTION EXPORTED
FROM THE REPUBLIC OF LITHUANIA INTO NEW ZEALAND/
VETERINARIJOS SERTIFIKATAS PIENUI IR PIENO PRODUKTAMS, SKIRTIEMS VARTOTI ŽMONĖMS,
EKSPORTUOJAMIEMS IŠ LIETUVOS RESPUBLIKOS Į NAUJĄJĄ ZELANDIJĄ

Name of Milk or Milk Product*/Pieno ar pieno produkto pavadinimas*
Certificate Number/Sertifikato numeris:
Exporting Country/Member State/Eksportuojanti šalis/ Šalis narė:
Competent Authority of the Exporting Country/Member State/ Eksportuojančios šalies/Šalies narės kompetentinga
institucija:

I. Identification of Product/Produkto identifikavimas

Number of packages/Pakuočių skaičius:
Nature of packaging/Pakuotė:
Nature of the goods/Produktų rūšis:
Species product derived from/Gyvūnų rūšis, iš kurios gautas produktas:
Net weight in kilograms (kg)/Grynasis svoris (kg):
Number of the container(s) and container seal number(s)/Konteinerio (-ių) skaičius ir konteinerio plombos numeris(-iai):
.....
Production date(s)/Pagaminimo data (-os):

II. Origin of Product/Produkto kilmė

Name and official approval numbers of establishment(s)/Įmonės (-ių) pavadinimas(-ai) ir veterinarinio patvirtinimo numeris:
.....

III. Consignment Information/Siuntos informacija

Place of loading/Pakrovimo vieta:
Name and address of consignor/Siuntėjo pavadinimas ir adresas:
Name and address of consignee/Gavėjo pavadinimas ir adresas:
Port of Disembarkation/Iškrovimo uostas:

Country of Final Destination/Galutinė paskirties šalis: NEW ZEALAND

IV. Health Attestation/ Sveikumo patvirtinimas

I, the undersigned, hereby certify that:/Aš, žemiau pasirašęs, patvirtinu, kad:
The animal products herein described, comply with the relevant European Community animal health/public health standards and
requirements which have been recognized as equivalent to the New Zealand standards and requirements, specifically, in

* Insert either:/Įterpkite arba:

- pasteurised, UHT, or sterilised milk products, or/ pasterizuoti, itin aukštos temperatūros apdorojimas (UHT) arba sterilizuoti pieno produktai, arba
- thermised cheeses, or/termiškai apdoroti sūriai, arba
- raw milk (unpasteurised) cheeses, or /žalio pieno (nepasterizuoto) sūriai, arba
- other raw milk (unpasteurised) products, excluding raw fresh drinking milk and products made from colostrum/kiti žalio pieno (nepasterizuoto) produktai, išskyrus žalią (neapdorotą) šviežią geriamą pieną ir produktus pagamintus iš krekėnų

accordance with; Čia nurodyti gyvūniniai produktai atitinka Europos Sąjungos gyvūnų sveikatos/visuomenės sveikatos standartus ir reikalavimus, kurie buvo pripažinti lygiaverčiais Naujosios Zelandijos standartams ir reikalavimams, konkrečiai pagal:

- Council Directive 64/432/EEC/Tarybos direktyvą 64/432/EEB
- Council Directive 2002/99/EC/Tarybos direktyvą 2002/99/EB
- Regulation (EC) No 852/2004/Reglamentą (EB) Nr. 852/2004
- Regulation (EC) No 853/2004/Reglamentą (EB) Nr. 853/2004
- Regulation (EC) No 854/2004/Reglamentą (EB) Nr. 854/2004
- Regulation (EC) No 2073/2005/Reglamentą (EB) Nr. 2073/2005

V. Additional Declaration(s)/Guarantee(s)/Papildoma (-os) deklaracija (-os)/garantija (-os)

I, the undersigned, hereby certify that: / Aš, žemiau pasirašęs, patvirtinu, kad:

- a) The animal product is eligible for intra-community trade without restriction. / Šis gyvūninis produktas yra be apribojimų tinkamas Bendrijos vidaus prekybai.

AND/IR

- b) The animal product is pasteurised. / Šis gyvūninis produktas yra pasteurizuotas.

(Delete as appropriate/išbraukti nereikalingą)

OR/ARBA

- c) The thermised cheese has a moisture content of less than 39% and pH less than 5.6. The milk used to produce this cheese was rapidly heated to at least 64.5 °Celsius for 16 seconds. The cheese was stored at not less than 7°Celsius for 90 days/ Termiškai apdoroto sūrio drėgmės kiekis yra mažesnis nei 39%, o pH yra mažesnis nei 5.6. Šio sūrio gamybai naudotas pienas buvo greitai pakaitintas iki mažiausiai 64,5°C temperatūros 16 sekundžių. Sūris buvo laikomas ne mažesnėje kaip 7°C temperatūroje 90 dienų.

(Delete as appropriate/išbraukti nereikalingą)

OR/ARBA

- d) The hard raw milk cheese has undergone a curd heat treatment of no less than 48 °C and has a moisture content of less than 36%, and has been stored at no less than 10 °C for at least 6 months (including transit time)/ Kietasis žalias pieno sūris pagamintas iš varškės masės, kuri buvo termiškai apdorota ne mažiau kaip 48 °C temperatūroje, ir jo drėgmės kiekis yra mažesnis nei 36%, ir kuris buvo saugomas ne mažesnėje nei 10 °C temperatūroje mažiausiai 6 mėnesius (įskaitant tranzito laiką)

(Delete as appropriate/išbraukti nereikalingą)

OR/ARBA

- e) The milk products listed below are raw milk (unpasteurised) products/ Toliau išvardyti pieno produktai yra žalias pieno (nepasterizuoto) produktai

Product name:/ Produkto pavadinimas
(list products)/ Pateikti produktų sąrašą

(Delete as appropriate/išbraukti nereikalingą)

VI. This certificate is valid for 4 months from the date of issue (unless revoked)/ Šis sertifikatas galioja 4 mėnesius nuo išdavimo datos (nebent buvo panaikintas)

Done at/ Surašymo vieta.....

on/kada :.....

Signature and seal of official veterinarian/ Valstybinio veterinarijos gydytojo parašas ir antspaudas.....

(Note: The signature and official seal must be in a colour different to that of the printing/ Parašo ir antspaudo spalva turi skirtis nuo teksto spalvos)